

DVD Divx ל סרט צריבת

* כל התוכנות שנעזר בהם ניתן להוריד מהאתר הזה .

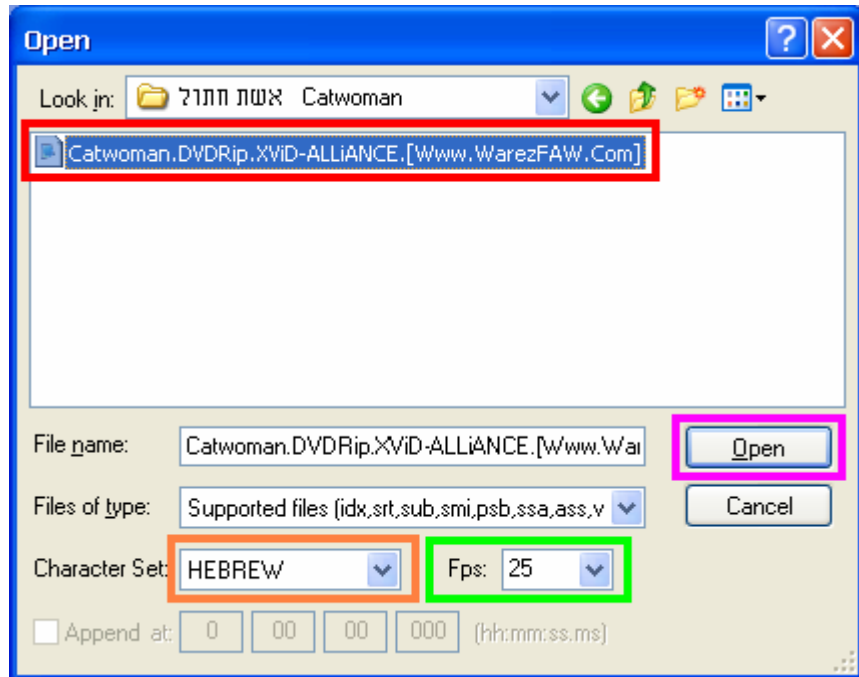
- * מומלץ להראות את סיומות הקבצים ב windows :
- (1) כנס לתיקייה המכילה את קובץ התרגום והסרט .
 - (2) "כלים" .
 - (3) "אפשרויות תיקייה..." .
 - (4) לשונית "תצוגה" .
 - (5) הורד את ה מ- "הסתר סיומות עבור סוגי קבצים מוכרים" .
 - (6) "אישור" .

זהה את הסיומת של קובץ התרגום

- * במידה וקובץ התרגום בעל סיומת sub :
- (1) בצע "הפיכת קובץ תרגום sub ל srt" .
 - (2) בצע "הפיכת קובץ תרגום srt ל srt הפוך" .
- * במידה וקובץ התרגום בעל סיומת srt :
- (1) בצע "הפיכת קובץ תרגום srt ל srt הפוך" .

הפיכת קובץ תירגום sub ל srt

- (1) הפעל את תוכנת SubResync .
- (2) "Open" :

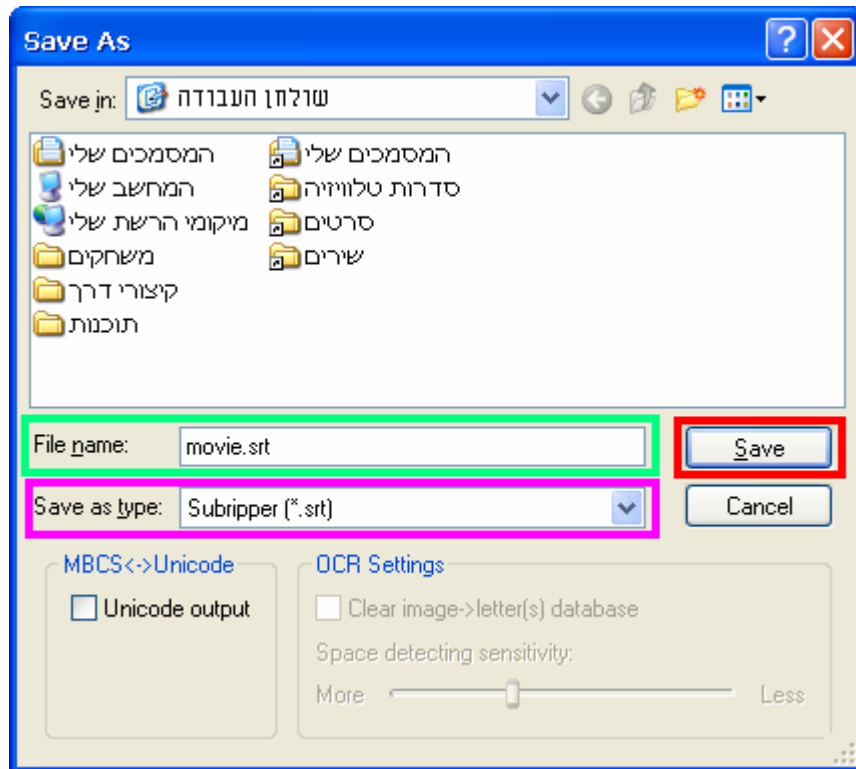


- (3) מצא את קובץ ה sub וסמן אותו .
- (4) הפעל את הסרט ע"י תוכנת bsplayer :



- (5) שנה את ה Fps לפי המספר המופיע ב bsplayer .
- (6) סגור את ה bsplayer .
- (7) שנה את ה "Character Set" ל HEBREW .
- (8) "Open" .

9) "Save as...":



10) שנה ב "Save as type..." ל srt .

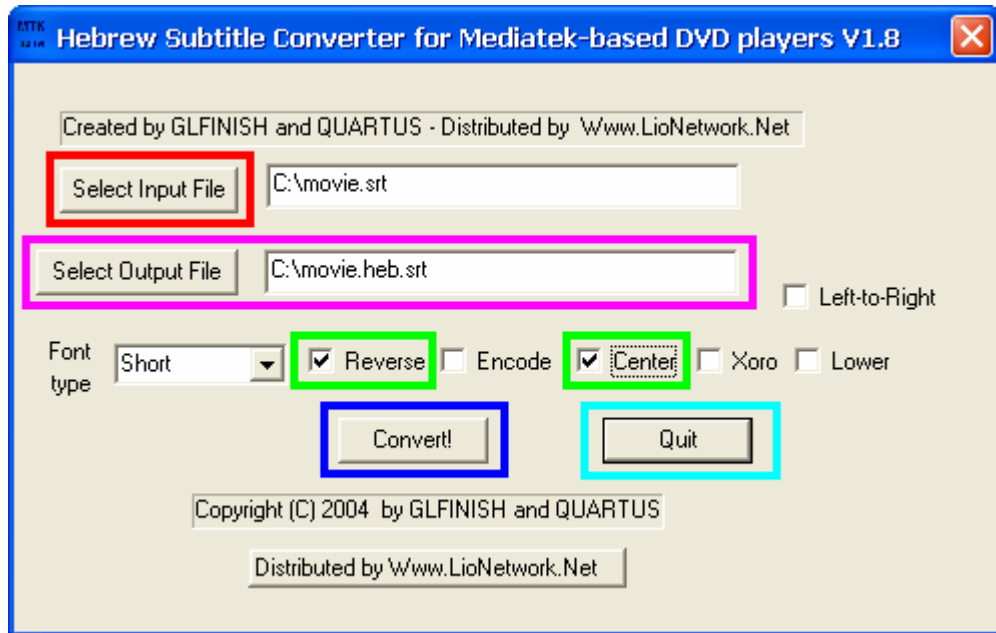
11) שנה את סיומת הקובץ ל srt .

12) "Save" .

13) "Exit" .

הפיכת קובץ תירגום srt ל srt הפוך

(1) הפעל תוכנת HebMTK :



(2) לחץ על "Select Input File".

(3) מצא את קובץ תרגום srt ולחץ עליו פעמיים.

(4) רשום ב "Select Output File" : שם.heb.srt

(5) סמן ב Reverse ו- Center.

(6) "Convert".

(7) "אישור".

(8) "Quit".

צריבת הסרט

צרוב את הסרט בעזרת מדריך "צריבת קבצים" של

NERO 7 כאשר כל תיקייה מכילה :

Movie.heb.srt

Movie.srt

Movie.avi

* הסתר בחזרה את סיומות הקבצים.

המדריך נכתב ע"י frumi